

耆英農產品營養計劃 (SFMNP)

Senior Farmers' Market Nutrition Program Participant Rights & Responsibilities

2017年權利與責任

我已被告知並了解我在耆英農產品營養計劃中的權利和責任。對於我提供的資格認定資料，我保證是正確的。

領取耆英農產品營養計劃 (SFMNP和責任) 贈券的參加者，必須遵守以下規則：

- 每人參加耆英農產品營養計劃的資格及標準是一致，無種族、膚色、國籍、年齡、殘障或性別之區分。
- 根據參加資格，每人都有權利得到一個公平申辯的機會及可上訴為何不能領取贈券。但如果是因為沒有足夠基金可讓每位申請人去參與，或沒有SFMNP贈券冊可用，就沒有上訴之權利。
- 有關此計劃的投訴，可在領取贈券的地點聯絡協調人，或聯絡AAA(Area Agency of Aging)的SFMNP 協調員。
- 贈券只能在經認可的農夫市場購物。所有SFMNP贈券必須在2017年11月30日或之前使用。
- 每張SFMNP贈券價值4元，只用於購買新鮮的水果、蔬菜，蜂蜜和可食用的香草。農夫市場不找換零錢。如果購買的物品低於贈券價值，則需要多加一些水果或蔬菜，使購買的價值接近4元的贈券價值。
- 贈券不得兌換現金，但可轉讓給指定的代理人。
- 若購買的農產品超出贈券價值的部分，農夫可接受現金或糧食券補足。
- 不接受沒有序列號、撕壞或修改過的贈券。
- 丟失或被偷去的贈券冊不會補發。但要告知SFMNP協調員或農夫市場管理員。
- 農夫不得在價格、蔬菜的質量或服務方面非法歧視SFMNP參加者。
- 任何人/攤販/農夫如果涉及與美國農業部 (USDA) 計劃有關的詐欺或濫用，根據有關的聯邦、州或當地法律，將被起訴。

非歧視聲明：

按照聯邦民權法和美國農業部民權調控政策，美國農業部和它的機構，辦公室，與員工參與計劃不得在種族、膚色、國籍、年齡、殘障或性別話題歧視。

殘障人士溝通時所需的替代方式(如盲文，大字本，錄音帶，與美國手語)請向州或地方機構(申請福利的地方)聯繫。有聽力問題的人士請與美國農業部(USDA) 聯邦中繼服務聯繫 1-800-877-8339。本服務信息提供英語以外的版本。

如需投訴有關歧視案件，請上網填寫USDA歧視投訴表格 (AD-3027)。網址：

http://www.acsr.usda.gov/complaint_filing_cust.html 或打電話至
1-866-632-9992。

請郵寄表格至USDA地址：

U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, S.W.
Washington, D.C. 20250-9410
Fax(傳真): (202) 690-7442; 或email: program.intake@usda.gov.

本機構是一個機會均等的供應商